

 Jak to jde?	 Dlouho jsme se neviděli	Lange nicht gesehen! Dlouho jsme se neviděli. Lange nicht gesehen! Lektion 10 · Schnelle Floskeln	Wie geht es dir? Jak to jde? Wie geht es dir? Lektion 10 · Schnelle Floskeln
 Co tě baví?	 Co děláš?	Was machst du gerade? Co děláš teď? Was machst du gerade jetzt? Lektion 10 · Schnelle Floskeln	Was macht dir Spaß? Co tě baví? Was macht dir Spaß? Lektion 10 · Schnelle Floskeln
 Hezký den	 opatruj se	Mach's gut Opatruj se. Uvidíme se zítra. Mach's gut. Bis morgen. Lektion 10 · Schnelle Floskeln	Schönen Tag noch. Měj hezký den, John! Schönen Tag noch, John! Lektion 10 · Schnelle Floskeln
 Hodně štěstí!	 gratulace	Herzlichen Glückwunsch! Gratulace! Dokončil jsi tu těžkou práci. Herzlichen Glückwunsch! Du hast die harte Arbeit geschafft. Lektion 10 · Schnelle Floskeln	Viel Glück! Hodně štěstí! Věřím ti! Viel Glück! Ich glaube an dich! Lektion 10 · Schnelle Floskeln



na zdraví



žádný problém



Neboj se



to zní dobře



Jaký máš den?



Jaký byl tvůj víkend?



Co máš v plánu na dnešek?



Jaké je počasí?

Kein Problem

Žádný problém, můžu ti pomoci.

Kein Problem, ich kann dir helfen.

Lektion 10 · Schnelle Floskeln

Prost!

Na zdraví!

Prost!

Lektion 10 · Schnelle Floskeln

Klingt gut.

Mně to zní dobře, díky!

Klingt gut für mich, danke!

Lektion 10 · Schnelle Floskeln

Keine Sorge

Neboj se, bude to v pořádku.

Keine Sorge, es wird alles gut.

Lektion 10 · Schnelle Floskeln

Wie war dein Wochenende?

Jaký byl tvůj víkend?

Wie war dein Wochenende?

Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege

Wie läuft dein Tag?

Jaký máš den?

Wie läuft dein Tag?

Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege

Wie ist das Wetter?

Jaké je počasí?

Wie ist das Wetter?

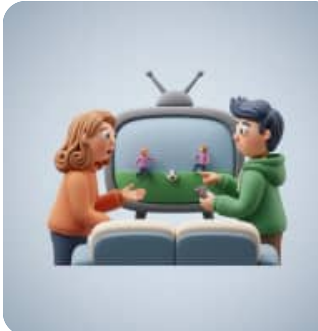
Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege

Was hast du heute vor?

Co máš v plánu na dnešek?

Was hast du heute vor?

Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege

 dívat se	 Jaké to bylo?	Wie war's? Jaké to bylo? Líbilo se ti to? Wie war's? Hat es dir gefallen? Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege	Hast du ... gesehen? Díval ses na ten zápas? Hast du das Spiel gesehen? Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege
 říct	 To je hustý	Das ist cool. To je fajn, souhlasím. Das ist cool, da stimme ich zu. Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege	Erzähl mir von Řekni mi o svém dni. Erzähl mir von deinem Tag. Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege
 opravdu	 kecáš	Das gibt's doch nicht! Kecáš! To jsem nikdy neviděl! Das gibt's doch nicht! Das habe ich noch nie gesehen! Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege	Wirklich? Opravdu? Je to pravda? Wirklich? Ist das wahr? Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege
 vidět	 zajímavý	Interessant Zajímavé. Takhle jsem to nikdy neviděl. Interessant. Das habe ich noch nie so gesehen. Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege	Ach so. Aha. Už rozumím. Ach so. Jetzt verstehe ich. Lektion 114 · Smalltalk-Einstiege



mimochodem



přesto



vlastně



abych byl upřímný



to nic



znát



myslet



no

sowieso

Přesto bychom měli jít.
Wir sollten sowieso gehen.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

úbrigs

Mimochodem, těší mě.
Übrigens, schön dich kennenzulernen.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

ehrlch gesagt

Abych byl upřímný, jsem unavený.
Ehrlch gesagt, bin ich müde.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

eigentlich

Ten film byl vlastně moc hezký.
Eigentlich war der Film sehr schön.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

Weißt du,

Víš, myslím, že už jsme se potkali.
Weißt du, ich glaube, wir haben uns schon mal getroffen.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

Keine Sorge

To nic, to bude v pořádku.
Keine Sorge, das wird schon.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

Nun

No, záleží na tom, jak to vidiš.
Nun, es kommt darauf an, wie du es siehst.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

Ich meine

Chci říct, to počasí vypadá fakt hezky.
Ich meine, das Wetter sieht ja schön aus.

Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker

 to mi připomíná	 zkrátka a dobře	Kurz gesagt Zkrátka a dobře, vyhrál jsem. Kurz gesagt, ich habe gewonnen. Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker	Da fällt mir ein To mi připomíná, mám schůzku. Da fällt mir ein, ich habe einen Termin. Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker
 jak jsem říkal	 pokud vím	Soweit ich weiß Pokud vím, stanice je tam. Soweit ich weiß, ist der Bahnhof da. Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker	Wie ich gerade sagte Jak jsem říkal, je to v pořádku. Wie ich gerade sagte, passt schon. Lektion 115 · Smalltalk-Verstärker